

## PRONOMES

### Pronomes Pessoais المُنْفَصِلَةُ ضَمَائِرُ الرَّفْعِ

Os pronomes pessoais na língua árabe são:

EU	أنا	أنا يوسُف	Eu sou José
TU/VOCE masc muçulmano?	أنتَ	أنتَ مُسْلِمٌ؟	Você é
TU/VOCE muçulmana?	أنتِ	أنتِ مُسْلِمَةٌ؟	Você é
ELE muçulmano?	هُوَ	هُوَ مُسْلِمٌ؟	Ele é
ELA	هِيَ	هِيَ مُسْلِمَةٌ؟	Ela é muçulmana?
NÓS muçulmanos.	نَحْنُ	نَحْنُ مُسْلِمُونَ.	Nós somos
VÓS/ VOCES masc muçulmanos?	أَنْتُمْ	أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ؟	Vocês são
VÓS/ VOCES fem muçulmanas?	أَنْتُنَّ	أَنْتُنَّ مُسْلِمَاتٌ؟	Vocês são

# أَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ

# جاساف

VÓS/ VOCES dual muçulmanos?	أَنْتُمْ	أَنْتُمْ مُسْلِمَات؟	Vocês são
ELES árabe?	هُم	هُم عَرَب؟	Ele é
ELAS muçulmanas?	هُنَّ	هُنَّ مُسْلِمَات؟	Elas são
ELES/ELAS dual muçulmanas?	هُمَا	هُمَا مُسْلِمَات؟	Elas são

## PRONOMES POSSEIVOS

Os pronomes possessivos na língua árabe são terminações que se aderem ao substantivo ou nome.

Os pronomes são:

ي - كِ - كِ - هُ - هَا - نَا - كُمْ - كُنَّ -

هُم

ELES VOCES VOCES NOS ELA ELE VOCE (f) ELE (M)

EU

كَمَا هُنَّ

ELES ELAS

Exemplos: Vamos ver com a palavra **كِتَاب** e a palavra **وَلَد**

كِتَابِي - ي livro meu

وَلَدِي Meu filho

كِتَابُكَ - كِ livro seu (para masculino)

وَلَدُكَ Teu filho

كِتَابُكَ - كِ	livro seu (para feminino)	وَأَدُّكَ	Teu filho
كِتَابُهُ هُ	livro dele	وَأَدُّهُ	Filho dele
كِتَابُهَا هَا:	livro dela	وَأَدُّهَا	Filho dela
كِتَابُنَا - نَا	livro nosso	وَأَدُّنَا	Nosso filho
كِتَابُكُمْ - كُمْ	livro de vocês	وَأَدُّكُمْ	Vosso filho
كِتَابُكُمَا - كُمَا	livro de vocês (dual)	وَأَدُّكُمَا	vossos filho (dual)
كِتَابُنَّ - كُنَّ	livro delas	وَأَدُّنَّ	Vosso filho
كِتَابُهُمْ - هُمْ	livro deles	وَأَدُّهُمْ	filho deles
كِتَابُهُنَّ - هُنَّ	livro deles (dual)	وَأَدُّهُنَّ	filho delas
كِتَابُهُمَا - هُمَا	livro deles (dual)	وَأَدُّهُمَا	filho deles (dual)

Vamos ver agora os pronomes possessivos com a palavra صَدِيقٌ AMIGO:

FORMA MASCULINO

صَدِيقِي، صَدِيقُكَ، صَدِيقُهُ، صَدِيقُهَا صَدِيقُنَا، صَدِيقُكُمْ،  
صَدِيقُنَّ، صَدِيقُهُمْ، صَدِيقُهُنَّ صَدِيقُكُمَا، صَدِيقُهُمَا

FORMA FEMININA

صَدِيقَةٌ

صَدِيقَتِي، صَدِيقَتُكَ، صَدِيقَتُهُ، صَدِيقَتُهَا  
صَدِيقَتُنَا، صَدِيقَتُكُمْ، صَدِيقَتُنَّ، صَدِيقَتُهُمْ، صَدِيقَتُهُنَّ  
صَدِيقَتُكُمَا، صَدِيقَتُهُمَا

FORMA PLURAL MASCULINO

أَصْدِقَاءُ

أَصْدِقَائِي، أَصْدِقَاؤُكَ، أَصْدِقَاؤُهُ، أَصْدِقَاؤُهَا  
أَصْدِقَاؤُنَا، أَصْدِقَاؤُكُمْ، أَصْدِقَاؤُكُنَّ، أَصْدِقَاؤُهُمْ، أَصْدِقَاؤُهُ  
نَّ أَصْدِقَاؤُكُمَا، أَصْدِقَاؤُهُمَا

FORMA PLURAL FEMININO

صَدِيقَاتُ AMIGA

صَدِيقَاتِي، صَدِيقَاتُكَ، صَدِيقَاتُهَا، صَدِيقَاتُهَا  
صَدِيقَاتُنَا، صَدِيقَاتُكُمْ، صَدِيقَاتُكُنَّ، صَدِيقَاتُهُمْ، صَدِيقَاتُهُنَّ  
صَدِيقَاتِكُمَا، صَدِيقَاتُهُمَا

OBSERVAÇÃO: As mesmas terminações que usamos nos pronomes possessivos são as que usamos para os verbos (irregulares) só temos que acrescentar diante da ultima letra.

Vejamos mais algumas palavras:

قَلَمُ CANETA

قَلَمُكَ قَلَمُكُمْ قَلَمُكُمَا قَلَمُكَ قَلَمُنَا قَلَمِي

قَلَمُكُمَا

قَلَمُهُنَّ قَلَمُهُمَا قَلَمُهَا قَلَمُهُمْ قَلَمُهُمَا قَلَمُهُ قَلَمُكُنَّ

Veja no quadro demonstrativo as preposições ligadas ao pronome:

الضَّمِيرِ	مِنْ	إِلَى	عَنْ	عَلَى	فِي	لِـ	بِـ
المُنْفَصِلِ							

أنا	مِنِّي	إِلَيَّ	عَنِّي	عَلَيَّ	فِيَّ	لِي	بِي
نَحْنُ	مِنَّا	إِلَيْنَا	عَنَّا	عَلَيْنَا	فِينَا	لَنَا	بِنَا
أَنْتَ	مِنْكَ	إِلَيْكَ	عَنكَ	عَلَيْكَ	فِيكَ	لَكَ	بِكَ
أَنْتِ	مِنْكِ	إِلَيْكِ	عَنكِ	عَلَيْكِ	فِيكِ	لَكَ	بِكَ
أَنْتُمَا	مِنْكُمَا	إِلَيْكُمَا	عَنكُمَا	عَلَيْكُمَا	فِيكُمَا	لَكُمَا	بِكُمَا
أَنْتُمْ	مِنْكُمْ	إِلَيْكُمْ	عَنكُمْ	عَلَيْكُمْ	فِيكُمْ	لَكُمْ	بِكُمْ
أَنْتُنَّ	مِنْكُنَّ	إِلَيْكُنَّ	عَنكُنَّ	عَلَيْكُنَّ	فِيكُنَّ	لَكُنَّ	بِكُنَّ
هُوَ	مِنْهُ	إِلَيْهِ	عَنهُ	عَلَيْهِ	فِيهِ	لَهُ	بِهِ
هِيَ	مِنْهَا	إِلَيْهَا	عَنهَا	عَلَيْهَا	فِيهَا	لَهَا	بِهَا
هُمَا	مِنْهُمَا	إِلَيْهِمَا	عَنهُمَا	عَلَيْهِمَا	فِيهِمَا	لَهُمَا	بِهِمَا
هُمْ	مِنْهُمْ	إِلَيْهِمْ	عَنَّهُمْ	عَلَيْهِمْ	فِيهِمْ	لَهُمْ	بِهِمْ
هُنَّ	مِنْهُنَّ	إِلَيْهِنَّ	عَنَّهُنَّ	عَلَيْهِنَّ	فِيهِنَّ	لَهُنَّ	بِهِنَّ

## PRONOMES DEMONSTRATIVOS

Como na língua portuguesa, na língua árabe temos os pronomes demonstrativos se situam no espaço dos seres de que se fala, relacionando esse ser às pessoas gramaticais, sendo que temos pronomes para perto e para longe da pessoa que fala e de quem se fala.

Os pronomes usados para perto, ou seja quando indica que o ser a que se refere está perto da pessoa que fala (primeira pessoa).são:

هَذَا , ESTE, هَذِهِ , ESTA, هُوَ لَاءِ , ESTES

هَذِهِ أُخْتِي، هَذِهِ أُخْتُكَ هَذَا أُخِي، هَذَا أُخُوكِ

هُوَ لَاءِ أُخَوَاتِي، هُوَ لَاءِ أُخَوَاتُكَ

هَذَانِ (se é sujeito) ou هَذَيْنِ (se não é sujeito) ESTES DOIS PLURAL

هَاتَانِ (se é sujeito) هَاتَيْنِ (se não é sujeito) ESTAS DUAS (dual)

Os pronomes usados para longe ou distante, indica que o ser a que se refere está longe do falante (primeira pessoa) e longe o ouvinte (terceira pessoa) e eles são:

ذَلِكَ ESSE OU AQUELE

AQUELA

ذَلِكَ أَخِي، ذَلِكَ أَخُوكَ

أَخُوكَ

أُولَئِكَ ESSES / ESSAS OU AQUELES / AQUELAS

أُولَئِكَ إِخْوَانِي، أُولَئِكَ إِخْوَانُكَ

أُولَئِكَ أَخَوَاتِي، أُولَئِكَ أَخَوَاتُكَ

ذَٰلِكَ (se é sujeito) ذَٰلِكَ (se não é sujeito) ESSES / AQUELES

تِلْكَ ESSA OU

تِلْكَ أَخْتِي، تِلْكَ

تَانِكَ (se é sujeito) تَيْنِكَ (se não é sujeito) ESSAS OU AQUELAS (DUAL)

OBSERVAÇÕES:

1) - Se são adjetivos, a palavra que o qualifica deverá levar o artigo, veja:

هَذَا الكِتَابُ Este livro      تِلْكَ المَدِينَةُ Essa cidade.

2) – Se indicar um objeto qualquer, não vão seguidos de artigo, mas se vier após o pronome demonstrativo um pronome pessoal o seu complemento leva artigo.

هَذَا كِتَابٌ este é um livro      هَذَا هُوَ الْكِتَابُ este é o livro

تِلْكَ مَدِينَةٌ Essa é uma cidade      تِلْكَ هِيَ الْمَدِينَةُ essa é a cidade

Vejamos mais algumas palavras:

هَذَا بَابٌ isto é uma porta      هَذَا كِتَابٌ isto é um livro      هَذَا قَلَمٌ isto é um lápis

هَذَا نَافِذَةٌ isto é uma janela      هَذَا صُورَةٌ isto é uma foto

هَذِهِ جَرِيدَةٌ isto é um jornal      هَذَا دَفْتَرٌ isto é um caderno

هَذَا كَمَالٌ، هُوَ طَبِيبٌ – هَذِهِ لَيْلَى، هِيَ مُدْرَسَةٌ

está é Laila ela é professora

este é Kamal, ele é  
medico

هَذَا سَمِيرٌ، هُوَ مُهَنْدِسٌ

ele é engenheiro

Este é Samir,

مَنْ الطَّبِيبُ؟ كَمَالٌ هُوَ الطَّبِيبُ

Kamal, ele é o médico

Quem é o medico?

مَنْ الْمُدْرَسَةُ؟ لَيْلَى هِيَ الْمُدْرَسَةُ

Laila, ela é a professora

Quem é a professora?

مَنْ الْمُهَنْدِسُ؟ سَمِيرٌ هُوَ الْمُهَنْدِسُ

Samir, ele é o engenheiro

Quem é o engenheiro?

VEJAMOS O EMPREGO DE ALGUMAS PREPOSIÇÕES E OUTRAS PALAVRAS:

هَذِهِ حَقِيبَتُكَ؟

Esta maleta é sua?

نعم، هَذِهِ حَقِيبَتِي؛

Sim, esta maleta é minha.

ماذا عِنْدَكَ في الحَقِيبة؟

O que você tem na maleta?

في الحَقِيبة عِنْدِي تَبْدِيلَة؛

Tenho na maleta muda de roupas

ماذا في الشَّنْطَة؟

O que tem no bolso?

في الشَّنْطَة أوراقي؛

Tenho no bolso meu papeis

هل في الحَقِيبة مَصوْرَة؟

Acaso tem na maleta máquina fotográfica?

O que tem na bolsa?

في الشَّنْطَة عِنْدِي مُصوْرَة؛

Na bolsa tenho maquina fotografica.

ماذا عِنْدَكَ في الكيس؟

O que tem na bolsa?

في الكيس صَرَف؛

Tenho na bolsa moedas

هل في الشَّنْطَة مَلاِبِس؟

Acaso tens na bolsa roupas?

نعم، في الشَّنْطَة مَلاِبِسِي ومَلاِبِس صَدِيقِي؛

Sim, Tenho na bolsa minhas roupas E roupas de meu amigo

عِنْدَكَ صَرَف؟

Tens moedas?

لا، ما عِنْدِي صَرَف،

Não, nado tenho moedas

لَكِن في الحَقِيبة صَرَف؛



Mas na maleta tenho moedas.

هل هذه حقيبتك؟

Será que esta maleta é sua?

نعم، هذه حقيبتي، في الحقيبة

Tem na maleta

Sim esta male é minha

ملابس وأوراق فقط،

Somente e papeis Roupas

ما في الحقيبة صرف ولا مصورة

Não tem na maleta moedas e nem maquina fotografica

## PRONOMES RELATIVOS

Os pronomes relativos aparecem uma oração representando alguma palavra que já apareceu na oração anterior, e eles são:

الذي O QUE / O QUAL

التي A QUE / A QUAL

الَّذِينَ OS QUE / OS QUAIS

اللواتي OU اللواتي AS QUE / AS QUAIS

الَّذَانِ (se é sujeito) الَّذِينَ (se não é sujeito) OS DOIS QUE / AS QUAIS (DUAL)

اللتين (se é sujeito) اللتين (se não é sujeito) AS DUAS QUE / AS QUAIS (DUAL)

Exemplos:

الولدُ الذي يَدْرُسُ O Menino que (oqual) estuda

البنْتُ التي تَدْرُسُ A menina que (a qual) estuda

الأولاد الذين يدرسون Os meninos que (os quais) estudam  
 البنات اللواتي يدرسن As meninas que (as quais) estudam

Os pronomes relativos so se usam se a palavra que se referem levar artigo, em caso contrario não se usam os pronomes, veja as frase abaixo:

ولدٌ يدرسُ um menino que (o qual) estuda.

بنتٌ تدرسُ Uma menina que (a qual) estuda.

أولادٌ يدرسون uns meninos que (o qual) estudam.

بناتٌ يدرسن umas meninas que (as quais) estudam

## EXEMPLOS E EXERCICIOS

### PRONOMES INTERROGATIVOS

Os pronomes interrogativos são empregados em frases interrogativas, e eles são:

ما؟	QUAL?	ما اسمك؟	Qual seu nome?
من؟	QUEM? (para pessoas)	من هذه؟	Quem é esta?
ماذا؟	QUE?	ماذا تفعل؟	O que fazes?
اين؟	ONDE?	اين هو؟	Onde está ele?
لماذا؟	PORQUE?	لماذا تدرس العربية؟	Porque estudas árabe?
لأي شيء؟	PARA QUE?		
كم؟	QUANTOS	كم تريد؟	Quanto queres?
متى؟	QUANDO	متى تدرس؟	Quando estudas?

أَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ

جاساف

كَيْفَ؟

COMO?

كَيْفَ الحَالِ؟

Como estas?

هَلْ؟

SERÁ? / POR VENTURA?

أَنْتَ عَرَبِيٌّ؟

Será que você é

árabe?

#### PARTICULAS AUXILIARES DE INTERROGAÇÃO

لِمَنْ – DE QUEM É? PARA QUEM?

لِمَنْ الكِتَابُ؟

De quem é o livro?

A partícula مَنْ significa DE (para indicar origem ou procedência), veja no exemplo:

مِنْ؟ DE?

مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟ De onde é você?